



ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

October 2025

ANNOUNCEMENTS

Jay Burke, MA Teaching

Fall Festival at AIS

The program for the event will be sent out later this month. We hope that parents can join us to get some exercise and have some fun.

Oct. 23 (Thu.), 9:45 a.m. - 11:15 a.m. EL Classes

Oct. 24 (Fri.), 9:20 a.m. - 10:50 a.m. N2 - K5 Classes

今年のフォールフェスティバルは上記の予定で行います。予定表は後日ご案内します。運動をしながら家族で楽しい時間を過ごしましょう。

Class Observations

We try to schedule two observation periods during the school year for parents to observe how their child is learning at school. The observation will consist of viewing lessons and a session with the teacher to share more information.

K5:	Oct. 28 (Tue.)	9:15 a.m. - 10:30 a.m.
K4:	Oct. 29 (Wed.)	9:15 a.m. - 10:30 a.m.
K3:	Oct. 30 (Thu.)	9:15 a.m. - 10:30 a.m.
EL:	Oct. 31 (Fri.)	9:05 a.m. - 10:35 a.m.

授業参観

年に2回、お子様がAISでどのように学んでいるかを見る機会を設けております。

当日はレッスン見学とフィードバックを各クラス、上記の日程にて行ないます。

DATES TO REMEMBER

Oct. 10 (Fri.)	- Students Health Check-up
Oct. 13 (Mon.)	- Holiday
Oct. 23 & 24 (Thu. & Fri.)	- Fall Festival Event
Oct. 28 - 31 (Tue. - Fri.)	- Class Observations

ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: www.aischool.ed.jp

Principal's Report

Principal's Message

Many areas of Japan have experienced record-breaking hot temperatures for three years in a row. I am relieved that the mid-30 degree highs are behind us, but forecasts predict that warmer than average temperatures will continue into November. I pray that we can all nourish and rest our bodies to enable us to endure the warmth, and to stay in good health.

If you have roamed around Japan recently, I am sure that you have noticed many more foreigners. Many are tourists but others are foreigners living and working here. It saddens me that accidents and crime caused by foreigners have placed a bad reputation on them. Growing up as a foreigner in Japan for decades, I have been treated differently at times, but if I have a heart of respect for the local community, I have usually been treated well. In this season of "anti-foreigners" in Japan, I hope that foreigners will respect the people and culture of this beautiful country, as the locals balance making changes for the future and preserving tradition.

Our annual Fall Festival will be held this month over two days. Weather permitting, we plan for the elementary students to use the futsal field at the Sogo Undo Koen. We will provide more detail as the days approach, but we hope that the activities will be enjoyable for families as we will be asking for your participation in a few events. Please read the details in "Announcements".

May God bless you.

Jay Burke, principal

["Do to others whatever you would like them to do to you." - Matthew 7:12](#)

日本の多くの地域で、3年連続で記録的な高温が続いています。30度台半ばの暑さが過ぎ去ったことは「ホッと」していますが、予報では平年より高い気温が11月まで続くと言われています。この暑さに耐え、健康を保つために、皆が体を養い休ませられることを願っています。

最近、日本の街中で外国人を見かけることが一段と増えてきました。観光客だけでなく、日本で生活し、働く外国人も増えています。外国人による事故や犯罪により評判を落とすケースがあるのは残念です。私自身、数十年にわたり外国人として日本で育ち、時に差別的な扱いを受けることもありました。しかしその地の風土や人への敬意を胸に抱いていれば、概ね温かく迎えられてきました。日本が「排外主義」の季節を迎える今、この美しい国の伝統を守りつつ未来へ変化を模索する地元の人々と文化を、外国人の方々にも尊重していただければと願っています。

恒例のFall Festivalを今月2日間にわたり開催します。天候が許せば、小学生は総合運動公園のフットサルコートを使用する予定です。詳細は後日改めてお知らせしますが、ご家族で楽しめるようにいくつかのイベントを計画しています。「お知らせ」欄の詳細をご確認ください。

神様の祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

[「人からしてほしいと思うことを、そのとおり、人にもしてあげなさい。」 - マタイの福音書 7:12](#)

"For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding." Proverbs 2:6